

**СПОГОДБА**  
между  
**Държавната агенция по стандартизация и метрология на**  
**Република България**  
и  
**Чешката служба за стандарти, метрология и изпитване**  
**за взаимно сътрудничество по оценяване на съответствието**

Държавната агенция по стандартизация и метрология на Република България и Чешката служба за стандарти, метрология и изпитване, наричани по-нататък "Договарящи се страни",

- като отчитат взаимния интерес от защита правата на потребителите, както е заявено в законодателството на Договарящите се страни и оценяване на безопасността на продуктите, които се произвеждат в едната от Договарящите се страни и се предлагат на пазара в другата Договаряща страна;
- с цел премахване на техническите пречки в търговията между страните и опростяване на формалностите при изпитване на внесените продукти, подлежащи на оценяване на съответствието в Република България и в Чешката република преди пускането им на пазара;
- с цел подготовка на бъдеща спогодба за взаимно признаване и за използване на сертификатите и на резултатите от изпитванията на продуктите, които се произвеждат в едната от Договарящите се страни и се предлагат на пазара в другата Договаряща страна;
- като признават взаимния си интерес от сътрудничество в областта на обмена на информация, касаеща оценяването на съответствието;
- като отчитат различното законодателство в областта на оценяване на съответствието в Република България и в Чешката република

СЕ ДОГОВОРИХА ЗА СЛЕДНОТО:



## Член 1

### Основни положения

За целите на тази Спогодба (по-нататък в текста "Спогодбата") оценяването на съответствието се разглежда като дейности и процедури (особено изпитването и сертификацията), чрез които Договарящите се страни и техните съответни органи проверяват дали характеристиките на продуктите отговарят на техническите разпоредби и стандарти.

## Член 2

### Сътрудничество

1. Всяка от Договарящите се страни осигурява възможност на другата страна да се запознае със съответните технически разпоредби на страната, така че обхватът на взаимното признаване на сертификатите и резултатите от изпитванията да може да се определи в бъдеще. За тази цел да се организират:

- а) посещения и взаимни консултации по технически въпроси;
- б) участие на експерти в конференции и семинари, организирани от Договарящите се страни;
- в) поддържане на контакти между органите по оценяване на съответствието.

2. Договарящите се страни предоставят една на друга информация относно:

- а) подготовката, разработването и приемането на законодателни разпоредби, процедури и други документи, които имат отношение към същността на оценяване на съответствието,
- б) органи по оценяване на съответствието, извършващи изпитване и издаващи сертификати за оценяване на съответствието, които могат да бъдат обект на взаимно признаване в бъдеще;
- в) утвърдени образци на сертификати и маркировка за съответствие;
- г) програми за обучение и повишаване на квалификацията на специалисти от органите по оценяване на съответствието.

3. Информацията получена от другата Договаряща страна може да се предоставя на трета страна или да се разпространява само със съгласието на Договарящата се страна, която я е предоставила.



### Член 3

#### Финансиране

Финансовите разходи, свързани с изпълнението на Спогодбата се поемат от всяка от Договарящите се страни.

### Член 4

#### Изменения и допълнения

Тази Спогодба може да се променя само по взаимно съгласие на Договарящите се страни. Измененията и допълненията трябва да се оформят с отделен протокол, подписан от двете Договарящи се страни. Те влизат в сила по реда на приемане съгласно чл. 5.

### Член 5

#### Допълнителни и заключителни разпоредби

1. Тази Спогодба се сключва за неопределен срок и влиза в сила от датата на подписването.
2. Всяка от Договарящите се страни може да денонсира Спогодбата, като уведоми писмено другата Договаряща се страна. Действието на Спогодбата и свързаните с нея дейности и задължения се прекратяват след изтичане на 6 (шест) месеца от датата на получаване на писменото уведомление за денонсиране на Спогодбата.

Тази Спогодба е изготвена в два оригинални екземпляра, всеки от които на български, чешки и английски език, като и трите текста имат еднаква сила.

При различия в тълкуванието на Спогодбата да се счита за меродавен текстът на английски език.

Подписана в гр. Прага на 11.12.2000 г.

**За Държавната Агенция по  
Стандартизация и Метрология  
на Република България**



.....

**За Чешката Служба за  
Стандарти, Метрология и  
Изпитване**



.....